

VOLTECO S.P.A

EQ16 - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.1
Data e perpunimit 03/09/2025
Kompilim i ri
Shtypur me 09/09/2025
Faqja No. 1 / 14

SQ

Udhezimi per perdorim te sigurte

Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2020/878

SEKSIONI 1. Identifikim i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes

1.1. Identifikuese te produktit

Kodi: EQ16
Emri i produktit: CRYSTAL POOL

1.2. Perdorimet te identikuara e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen

Pershkrimi/ Perdorimi: Bojë për pishina

1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri

Emri i Firmes: VOLTECO S.P.A
Adresa e plote: via delle industrie 47
Vend banimi dhe shteti: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
Tel.: 04229663
E-mail: volteco@volteco.it
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte

1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta

Per informacion urgjent drejtohuni tek:
+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve

2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja

Produkti nuk eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglament (KE) 1272/2008 (CLP).
Produkti permban lende te rrezikshme, koncentrimi i ketyre eshte i deklaruar ne pjesen numer 3 dhe kerkohet list informacion per siguri sipas uptimin e Reglamentit (BE) 2020/878.

Klasifikim dhe shenimi i rrezikut: --

2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen

Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamentit (KE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet metejshme.

Piktogram: --

Kujdes: --

Shenime per rrezik:

EUH210
EUH208

Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.
Permban: 2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE
2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
Mund te shkaktoje reaksion alergjik.

Keshilla per kujdes: --

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 03/09/2025 Kompilim i ri Shtypur me 09/09/2025 Faqja No. 2 / 14		SQ
EQ16 - CRYSTAL POOL				
SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve ... / >>				
2.3. Rreziqe te tjera				
Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.				
Produkti nuk përmban substanca që kanë veti interference në sistemin endokrin me përqendrim ≥ 0,1%.				
SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit				
3.2. Perzierja				
Permban:				
Identifikimx = Konc. %Klasifikimi (KE) 1272/2008 (CLP)				
2-BUTOKSIETANOL				
INDEX603-014-00-01 ≤ x < 3Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315				
CE203-905-0LD50 Oral: 1200 mg/kg, VTA Inhalim mjegullës/pluhurave: 0,501 mg/l				
CAS111-76-2				
Rreg. REACH01-2119475108-36-XXXX				
ETILEN GLIKOL				
INDEX603-027-00-11 ≤ x < 3Acute Tox. 4 H302, STOT RE 2 H373				
CE203-473-3LD50 Oral: 500 mg/kg				
CAS107-21-1				
Rreg. REACH01-2119456816-28-XXXX				
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)				
INDEX613-167-00-50 < x < 0,0015Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B				
H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Shënim klasifikimi sipas Aneksit VI të				
Rregullores CLP: B				
Skin Corr. 1 H314: ≥ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: ≥ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A				
H317: ≥ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: ≥ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: ≥ 0,6%				
LD50 Oral: 64 mg/kg, LD50 Dermal: 87,12 mg/kg, LC50 Inhalim				
mjegullës/pluhurave: 0,17 mg/l/4h				
Rreg. REACH01-2120764691-48-XXXX				
2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON				
INDEX613-112-00-50 < x < 0,0015Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Acute Tox. 3 H311, Skin Corr. 1 H314,				
Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic				
Chronic 1 H410 M=10, EUH071				
Skin Sens. 1A H317: ≥ 0,0015%				
LD50 Oral: 125 mg/kg, LD50 Dermal: 311 mg/kg, VTA Inhalim				
mjegullës/pluhurave: 0,051 mg/l				
Rreg. REACH01-2120768921-45-XXXX				
Teksti i plote qe permban informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.				
Përzierje e holluar me ujë bazuar në aditivë, tarifa, pigmente dhe rrëshirë				
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare				
4.1. Pershkrim i masave per ndihma e pare				
Nuk priten efekte të tilla sa të kërkohet zbatimi i masave të veçanta të ndihmës së shpejtë. Informacionet e mëposhtme janë udhëzime praktike për një sjellje korrekte në rast të kontaktit me një produkt kimik edhe kur është i parrezikshëm.				
Në rast dyshimi ose në prani të simptomave kontaktoni një mjek dhe tregojini atij këtë dokument.				
Në rastin e simptomave të rënda, kërkoni ndihmën e shpejtë mjekësore.				
SYTË: Hiqni, nëse ka, lentet me kontakt në qoftë se situata ju lejon ta kryeni këtë operacion me lehtësi. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 15 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Konsultohemi menjëherë me mjekun.				
LËKURA: Zhvisheni rrobat e pista. Lani menjëherë me ujë të bollshëm dhe të rrjedhshëm (dhe me sapun nëse është e mundur). Kerkoni ndihmen mjekesore. Duhet shmangur kontaktet e mëtejshme me rrobat e ndotura.				
GËLLTITJA: Nuk duhet të shkaktojme të vjella nuk qoftë se nuk jemi të autorizuar shprehimisht nga mjeku. Në qoftë se subjekti ka humbur ndjenjat, nuk duhet t'i jepet asgjë nga goja. Konsultohemi menjëherë me mjekun.				
INHALIMI: E nxjerrim personin në ajër të hapur, larg nga vendi i aksidentit. Konsultohemi menjëherë me mjekun.				
Mbrotjtja e personave që japin ndihmën				
Si rregull, personi që i jep ndihmën një subjekti, i cili ka qenë i ekspozuar ndaj një substance ose ndaj një përzierje, duhet të përdorë pajisjet mbrotjtëse individuale. Natyra e këtyre mbrotjtjeve varet nga rrezikshmëria e substancës ose e përzierjes, nga mënyra e ekspozimit dhe nga shtrirja e ndotjes. Në mungesë të udhëzimeve të tjera më specifike, rekomandohet që të përdoren dorezat me njëpërdorim, në rast të				
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14				

VOLTECO S.P.A EQ16 - CRYSTAL POOL		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 03/09/2025 Kompilim i ri Shtypur me 09/09/2025 Faqja No. 3 / 14 SQ
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare ... / >>		
kontaktit të mundshëm me lëngje biologjike. Për tipologjinë e PMI-ve (DPI) të përshtatshme sipas karakteristikave të substancës ose të përzierjes, duhet t'i referohemi seksionit 8. 4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijoje pas nje periudhe te caktuar kohe Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti. EFEKTE TË MËVONSHME: Në bazë të informacioneve aktualisht në dispozicion, nuk njihen raste me efekte të vonuara pas ekspozimit ndaj këtij produkti. 4.3. Udhezime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special Nëse shfaqen simptoma, qofshin akute apo të vonuara, konsultohuni me një mjek. <u>Mjetet që duhen pasur në dispozicion në vendin e punës për trajtimin specifik dhe imediat</u> Ujë të rrjedhshëm për larjen e lëkurës dhe të syve.		
SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri		
5.1. Menyra zjarrefikese MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur dhe ujë i mjegullzuar. MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE Nuk ka raste të veçanta. 5.2. Rreziqe speciale te cilat vijoje nga lenda ose perzierja RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përtuara nga djegia. 5.3. Keshilla per zjarrefiksit INFORMACION I PËRGJITHSHËM Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të rrezikshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet komplete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në përputhje me normat në fuqi. PAJIMET Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).		
SEKSIONI 6. Permasa per clirim avarie		
6.1. Permasa personale per siguri, masa sigurie dhe preocedura ne raste urgjente Bllokojmë rrjedhjen në qoftë se nuk paraqitet ndonjë rrezik. Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Këto udhëzime janë të vlefshme si për ata që bëjnë punimet ashtu edhe për ndërhyrjet e emergjencës. 6.2. Permasa sigurie per mbrojtjen e ambientit Duhet ndaluar që produkti të depërtojë në gropat e zeza, në ujërat sipërfaqësore, në shtresat freatike. 6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim Thithim produktin e dalë jashtë në një enë të përshtatshme. Duhet vlerësuar pajtueshmëria e enës që do të përdoret me produktin, duke verifikuar seksionin 10. Thithim pjesën e mbetur me një material absorbues inert. Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhje të produktit. Eliminimi i materialit të ndotur duhet të bëhet sipas dispozitave të pikës 13. 6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera Informacionet e mundshme që kanë të bëjnë me mbrojtjen individuale dhe eliminim jepen në seksionet 8 dhe 13.		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A EQ16 - CRYSTAL POOL		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 03/09/2025 Kompilim i ri Shtypur me 09/09/2025 Faqja No. 4 / 14	SQ
SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje			
7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes			
Manipulojmë produktin vetëm pasi të kemi konsultuar të gjitha seksionet e kësaj skede për sigurinë. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Përpara se të hyjmë në zonat e ngrënies duhen hequr rrobat e ndotura dhe pajisjet mbrojtëse.			
7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtueshmerin			
Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin original. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.			
7.3. Perdorim i fundit specifik			
Nuk ka informacion te njohur			
SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese			
8.1. Parametrat e kontrollit			
Referencat rregullatore:			
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”	
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe	
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024	
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021	
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIKAJIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA	
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81	
NLD	Nederland	Regeling van de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid van 13 mei2024, nr. 2024-0000092805, tot wijziging van deArbeidsomstandighedenregeling in verband met de implementatie vanRichtlijn 2022/431	
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy	
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca	
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024	
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)	
EU	OEL EU	Direktiva (BE) 2022/431; Direktiva (BE) 2019/1831; Direktiva (BE) 2019/130; Direktiva (BE) 2019/983; Direktiva (BE) 2017/2398; Direktiva (BE) 2017/164; Direktiva 2009/161/BE; Direktiva 2006/15/KE; Direktiva 2004/37/KE; Direktiva 2000/39/KE; Direktiva 98/24/KE; Direktiva 91/322/BEE.	
	ACGIH	ACGIH 2025	

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

Tipi	Shteti	TWA/8h	STEL/15min	Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	
AGW	DEU	0,05	0,1	INHAL
AGW	DEU	0,05	0,1	LEKURË
MAK	DEU	0,05	0,1	INHAL
MAK	DEU	0,05	0,1	LEKURË
MV	SVN	0,05	0,1	INHAL
MV	SVN	0,05	0,1	LEKURË

Vlera e referimit në ujë të ëmbël	0,0022	mg/l
Vlera e referimit në ujë të kripur	0,00022	mg/l
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të ëmbël	0,0475	mg/kg
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të kripur	0,00475	mg/kg
Vlera e referimit për ujë, lëshimi me ndërprerje	0,00122	mg/l
Vlera e referimit për zonën tokësore	0,0082	mg/kg

Rruga e Ekspozimit	Efekte mbi konsumatorët				Efekte mbi punëtorët			
	Lokale akute	Sistemik ë akut	Lokal kronikë	Sistemikë kronik	Lokale akute	Sistemik ë akut	Lokal kronikë	Sistemikë kronik
Orale				0,167 mg/kg				
Inhalim				0,29 mg/m3				1,63 mg/m3
Dermike				0,0134 mg/kg				

Tipi	Shteti	TWA/8h	STEL/15min	Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	
MAK	DEU	0,2	0,4	INHAL
NDS/NDSch	POL	0,2	0,4	LEKURË

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
TLV	ALB	98	20	246	50	LEKURË
VLA	ESP	98	20	245	50	LEKURË
GVI/KGVI	HRV	98	20	246	50	LEKURË
VLEP	ITA	98	20	246	50	LEKURË
TLV	ROU	98	20	246	50	LEKURË
MV	SVN	98	20	246	50	LEKURË
OEL	EU	98	20	246	50	LEKURË

Vlera e referimit në ujë të ëmbël	8,8	mg/l
Vlera e referimit në ujë të kripur	0,88	mg/l
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të ëmbël	34,6	mg/kg
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të kripur	3,46	mg/kg
Vlera e referimit për ujë, lëshimi me ndërprerje	26,4	mg/l
Vlera e referimit për mikroorganizmat STP	463	mg/l
Vlera e referimit për zinxhirin e ushqimor (helmim i mesëm)	0,02	mg/kg
Vlera e referimit për zonën tokësore	2,33	mg/kg

Rruga e Ekspozimit	Efekte mbi konsumatorët				Efekte mbi punëtorët			
	Lokale akute	Sistemik ë akut	Lokal kronikë	Sistemikë kronik	Lokale akute	Sistemik ë akut	Lokal kronikë	Sistemikë kronik
Orale				6,3 mg/kg				
Inhalim	147 mg/m3	426 mg/m3		59 mg/m3	246 mg/m3	1091 mg/m3		98 mg/m3
Dermike		89 mg/kg		75 mg/kg		89 mg/kg		

ETILEN GLIKOL

VOLTECO S.P.A

EQ16 - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.1

Data e perpunimit 03/09/2025

Kompilim i ri

Shtypur me 09/09/2025

Faqja No. 7 / 14

SQ

SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike

9.1. Informacion per vetite baze fike dhe kimike

Vetite	Vlerë	Informacione
Aspekt fizik	I lengshem	
Ngjyre	sipas dosjes	
Arome	karakteristike	
Pragu i aromes	i paaplikueshem	
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	i paaplikueshem	
Pika fillestare valë	104 °C.	
Ndezshmeri	i paaplikueshem	
Pragu minimal i shperthimit	i paaplikueshem	
Pragu maksimal i shperthimit	i paaplikueshem	
Pika e ndezjes, e marrjes flake	> 60 °C.	Motiv për mungesë të dhënash:la sostanza non è infiammabile
Temperatura e vetendezjes	204 °C.	
Temperatura e dekompozimit	i paaplikueshem	
pH	8,5	
Viskoziteti kinematik	i paaplikueshem	
Viskoziteti dinamik	i paaplikueshem	
Tretesi	i paaplikueshem	
Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/uje	i paaplikueshem	
Presioni e avullit	2309 Pa	
Dendësia dhe/ose dendësia relative	1,3493 kg/dm3	Temperaturë: 20 °C.
Dendësia relative e avullit	i paaplikueshem	
Karakteristikat e grimcave	i paaplikueshem	

9.2. Informacion tjeter

9.2.1. Informacion në lidhje me klasat e rrezikut fizik

Nuk ka informacion te njohur

9.2.2. Karakteristikat e tjera të sigurisë

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet

10.1. Reaktivitet

Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi.

2-BUTOKSIETANOL

Dekompozohet për efekt të nxehtësisë.

ETILEN GLIKOL

Në ajër absorbon lagështi.Dekompozohet në temperatura më të larta se 200°C/392°F.

10.2. Stabilitet kimik

Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit.

10.3. Mundesi per reaksione te rrezikshme

Në kushte normale përdorimi dhe stokimi nuk parashikohen reaksione të rrezikshme.

2-BUTOKSIETANOL

Mund të reagojë rrezikshëm me: alumin,agjentë oksidues.Formon perokside me: ajër.

ETILEN GLIKOL

Rrezik eksplodimi në kontakt me: acid perklorik.Mund të reagojë rrezikshëm me: acid klorosulfurik,hidroksid sodiumi,acid sulfurik,pentasulfur fosfori,oksid kromi (III),kromil klorur,perklorat potasi,potas i dikromuar,peroksid sodiumi,alumin.Formon përzierje eksplozive me: ajër.

10.4. Kushtet te cilat duhet te shmangen

EPY 11.9.2 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A

EQ16 - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.1

Data e perpunimit 03/09/2025

Kompilim i ri

Shtypur me 09/09/2025

Faqja No. 8 / 14

SQ

SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet ... / >>

Asnjë në veçanti. Megjithatë duhet të përdorim kujdesin e zakonshëm në lidhje me produktet kimike.

2-BUTOKSIETANOL

Duhet shmangur ekspozimi në: burime nxehtësie,flakë të lira.

ETILEN GLIKOL

Duhet shmangur ekspozimi në: burime nxehtësie,flakë të lira.

10.5. Materiale te papajtueshme

Nuk ka informacion te njohur

10.6. Produkte te rrezikshme e dekompozimit

2-BUTOKSIETANOL

Mund të zhvillojë: hidrogjen.

ETILEN GLIKOL

Mund të zhvillojë: hidroksiacetaldehid,gliosol,acetaldehyde,metan,monoksid karboni,hidrogjen.

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik

Në mungesë të dhënave eksperimentale në lidhje me vetë produktit, rreziqet e mundshme të produktit për shëndetin vlerësohen në bazë të vetive të substancave që përmbahen në to, sipas kritereve të parashikuara nga normativa e referimit për klasifikimin e tyre. Pra duhet marrë parasysh koncentrimi i substancave të veçanta të rrezikshme eventualisht të cituara në seksionin 3, për të vlerësuar efektet toksikologjike që rrjedhin nga ekspozimi ndaj produktit.

11.1. Informacion mbi klasat e rrezikut siç përcaktohet në Rregulloren (KE) Nr. 1272/2008

Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera

Nuk ka informacion te njohur

Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit

ETILEN GLIKOL

PUNONJËSIT: inhalimi; kontakti me lëkurën

POPULLSIA: inhalimi i ajrit të ambientit; kontakti me lëkurën i produkteve që përmbajnë substancën.

Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër

ETILEN GLIKOL

Nëpërmjet qëllitjes fillimisht stimulon sistemin nervor qendror; e më vonë zëvendësohet nga një fazë depresioni. Mund të ketë dëmtime në veshka me anuri dhe uremi. Simptomat e mbi-ekspozimit janë: të vjella, përgjumje, vështirësi në frymëmarrje, konvulsione. Doza vdekjeprurëse për njeriun është vlerësuar në rreth 1,4 ml/kg.

Efekte interaktive

Nuk ka informacion te njohur

HELMUESHMERI TE FORTE

ATE (Inhalim - mjegullës / pluhurave) i përzierjes: > 5 mg/l

ATE (Oral) i përzierjes: >2000 mg/kg

ATE (Dermal) i përzierjes: Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

2-BUTOKSIETANOL

LD50 (Dermal): 3000 mg/kg Rabbit

LD50 (Oral): 1200 mg/kg Guinea pig

LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave): 2,25 mg/l Guinea Forest Hog

VTA (Inhalim mjegullës/pluhurave): 0,501 mg/l vlerësim nga tabela 3.1.2 i Aneksit I të CLP

(e dhënë që përdoret për llogaritjen e vlerësimit të toksicitetit akut të përzierjes)

ETILEN GLIKOL

LD50 (Dermal): > 3500 mg/kg Rabbit

LD50 (Oral): 500 mg/kg

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

LD50 (Dermal): 87,12 mg/kg Rabbit

LD50 (Oral): 64 mg/kg Rat

LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave): 0,17 mg/l/4h Rat

EPY 11.9.2 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 03/09/2025 Kompilim i ri Shtypur me 09/09/2025 Faqja No. 9 / 14	SQ
EQ16 - CRYSTAL POOL			
SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>			
2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON			
LD50 (Dermal):	311 mg/kg		
LD50 (Oral):	125 mg/kg Ratto		
LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave):	0,5 mg/l		
GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
DEMTIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
SENSIBILIZIM			
Mund te shkaktoje reaksion alergjik.			
Permban:			
2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON			
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)			
MUTAGJENICITET			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
KANCEROZE			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
ETILEN GLIKOL			
Studimet në dispozicion nuk kanë nxjerrë në pah ndonjë efekt kancerogjen. Në një studim të kancerogjenezës me një kohëzgjatje prej 2 vitesh, të bërë nga US National Toxicology Program (NTP), në të cilin etileneglikoli është soministruar në alimentacion, nuk është vërejtur "asnjë evidencë e aktivitetit kancerogjen" në minj B6C3F1 meshkuj dhe femra (NTP, 1993).			
HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPOZIM I VETEM			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPOZIM I PERSERITUR			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN			
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku			
11.2. Informacion mbi rreziqet e tjera			
Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar me efekte shëndetësore të njeriut nën vlerësim.			
SEKSIONI 12. Informacion ekologjik			
Tte perdoret ne perputhje me praktiken e zakonshme te punes, duke shmangur hedhjen e produktit ne mjedisin rrethues. Te njoftohen autoritetet kompetente ne rast se produkti arrin ne burimet ujore ose nese ka ndotur terrenin dhe/ose bimesine.			
12.1. Helmueshmeri			
2-BUTOKSIETANOL			
LC50 - Peshqit	1490 mg/l/96h Lepomis macrochirus		
EC50 - Krustacet	1815 mg/l/48h Daphnia magna		
EC50 - Alga / Bimë Ujore	911 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata		
NOEC Kronike Peshqit	100 mg/l Danio rerio		
NOEC Kronike Krustacet	100 mg/l Daphnia magna		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A EQ16 - CRYSTAL POOL		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 03/09/2025 Kompilim i ri Shtypur me 09/09/2025 Faqja No. 10 / 14	SQ
SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>			
ETILEN GLIKOL			
LC50 - Peshqit	53000 mg/l/96h	Pimephales promelas	
EC50 - Krustacet	51000 mg/l/48h	Daphnia magna	
EC50 - Alga / Bimë Ujore	24000 mg/l/168h	Selenastrum capricornutum	
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)			
LC50 - Peshqit	0,22 mg/l/96h	Oncorhynchus mykiss	
EC50 - Krustacet	0,16 mg/l/48h	Daphnia magna	
EC50 - Alga / Bimë Ujore	> 0,001 mg/l/72h		
NOEC Kronike Peshqit	0,098 mg/l	Oncorhynchus mykiss	
NOEC Kronike Krustacet	0,004 mg/l	Daphnia magna	
NOEC Kronike Alga/ Bimët Ujore	0,0012 mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	
2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON			
LC50 - Peshqit	> 0,001 mg/l/96h		
EC50 - Krustacet	> 0,001 mg/l/48h		
EC50 - Alga / Bimë Ujore	> 0,001 mg/l/72h		
NOEC Kronike Peshqit	> 0,001 mg/l		
NOEC Kronike Krustacet	> 0,001 mg/l		
12.2. Stabilitet dhe dekompozim			
2-BUTOKSIETANOL			
Tretja në ujë	1000 - 10000 mg/l		
Menjëherë i degradueshëm	96% (14 d)		
ETILEN GLIKOL			
Tretja në ujë	1000 - 10000 mg/l		
Menjëherë i degradueshëm	90% - 14d		
2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON			
Tretja në ujë	500 mg/l		
12.3. Mundesi per bioakumullim			
2-BUTOKSIETANOL			
Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë	0,83		
BCF	3		
ETILEN GLIKOL			
Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë	-1,36		
BCF	10		
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)			
Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë	-0,71		
12.4. Transportueshmeri tokesore			
2-BUTOKSIETANOL			
Koeficienti i ndarjes: tokë/ujë	8		
ETILEN GLIKOL			
Koeficienti i ndarjes: tokë/ujë	0		
12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB			
Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.			
12.6. Karakteristikat interferuese te sistemit endokrin			
Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar, me efekte mjedisore nën vlerësim.			
12.7. Efekte te tjera jo favorizuese			
Nuk ka informacion te njohur			
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1	SQ
EQ16 - CRYSTAL POOL		Data e perpunimit 03/09/2025	
		Kompilim i ri	
		Shtypur me 09/09/2025	
		Faqja No. 11 / 14	

SEKSIONI 13. Menjanim te mbeturinave

13.1. Menyra per perdorimin e mbeturinave

Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si mbeturina speciale, por jo materiale mbeturine te rrezikshme.

Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale.

Menaxhimi i mbetjeve qe dalin nga perdorimi ose shperndarja e ketij produkti duhet te organizohen ne perputhje me rregulloret e sigurise ne punë. Shih seksionin 8 per nevoja te mundshme per PPE.

AMBALLAZHI I NDOTUR

Amballazhi i ndotur duhet derguar per reciklim ose te zhduket, ne perputhje me normativat kombetare per trajtimin e mbeturinave.

SEKSIONI 14. Informacion per transportimin

14.1. Numri i OKB-së ose numri i ID-së

i paaplikueshem

14.2. Emri i duhur i OKB -së për transportin

i paaplikueshem

14.3. Klas(a) te rrezikshmerise ne transportim

i paaplikueshem

14.4. Grupe paketimi

i paaplikueshem

14.5. Rreziqe per rreth ambientit

i paaplikueshem

14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit

i paaplikueshem

14.7. Transporti detar me shumicë sipas instrumenteve të IMO-s

Informacion me pak rrendesi

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative

15.1. Sistemi normativ/legjislacion, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit

Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE: Asnje

Kufzime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII. Rregullim (KE) 1907/2006

Lende permbajtese		
Pike	75	2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON
		Reg. REACH: 01-2120768921-45-XXXX
Pike	75	MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE
		2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
		Reg. REACH: 01-2120764691-48-XXXX
Pike	75	2-BUTOKSIETANOL
		Reg. REACH: 01-2119475108-36-XXXX

EPY 11.9.2 - SDS 1004.14

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative ... / >>

Rregullorja (BE) 2019/1148 - mbi tregtimin dhe përdorimin e pararendësve të eksplozivëve i paaplikueshem

Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH)

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje $\geq$ se 0,1%.

Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH)

Asnje

Substanca që janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Rregullorja (BE) 649/2012:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës Stokholmit:

Asnje

Kontroll sanitar

Nuk ka informacion te njohur

15.2. Vleresim i sigurise i lendes kimike ose perzierjes

Nuk është përpunuar një vlerësim i sigurisë kimike për përzjerjen/për substancat e treguara në seksionin 3.

SEKSIONI 16. Informacion tjeter

Teksti me udhëzime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhezuesit:

Acute Tox. 2	Helmueshmeri te forte, kategoria 2
Acute Tox. 3	Helmueshmeri te forte, kategoria 3
Acute Tox. 4	Helmueshmeri te forte, kategoria 4
STOT RE 2	Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i perseritur, kategoria 2
Skin Corr. 1	Gerryerje e lekures, kategoria 1
Eye Dam. 1	Demtim serioz te syve, kategoria 1
Eye Irrit. 2	Ngacmim I syve, kategoria 2
Skin Irrit. 2	Ngacmim i lekures, kategoria 2
Skin Sens. 1A	Sensibilizim i lekures, kategoria 1A
Aquatic Acute 1	E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri te forte, kategoria 1
Aquatic Chronic 1	E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri kronike, kategoria 1
H310	Vdekjeprures në kontakt me lëkurën.
H330	Vdekjeprures nëse inhalohet.
H301	Toksik nese gelltitet.
H311	Toksik në kontakt me lëkurën.
H331	Toksik nëse inhalohet.
H302	I demshem nese gelltitet.
H373	Mund te shkaktoje demtimin e organeve ne menyren e nje ekspozimi te vazhdueshem ose te perseritur.
H314	Shkakton djegje te renda lekure dhe demtim serioz te syve.
H318	Shkakton demtim serioz te syve.
H319	Shkakton ngacmim serioz te syve.
H315	Shkakton ngacmim lekure.
H317	Mund te shkaktoje reaksion alergjik te lekures.
H400	Eshte toksik i forte per qenjet ujore.
H410	Eshte toksik i forte per qenjet ujore, me efekt per nje kohe te gjate.
EUH071	Gerryes per rrugët e frymemarjes.
EUH210	Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- ATE / VTA: Vlerësim Toksiciteti Akut
- CAS: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit
- CE: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregulloren (KE) 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejardhur pa efekt

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqendrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit
- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqendrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulumues, bioakumulues dhe toksik
- PEC: Përqendrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PMT: Persistent, i lëvizshme dhe toksik
- PNEC: Përqendrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregulloren (KE) 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAKS.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- TWA STEL: Limiti ekspozimit afatshkurtër
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- vPvB: Shumë persistent dhe shumë bioakumulues
- vPvM: Shumë persistent dhe shumë i lëvizshëm
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (KE) 1907/2006 e Parlamentit European (REACH)
2. Rregullorja (KE) 1272/2008 e Parlamentit European (CLP)
3. Rregullorja (BE) 2020/878 (Aneks II Rregullorja REACH)
4. Rregullorja (KE) 790/2009 e Parlamentit European (I Atp. CLP)
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit European (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit European (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit European (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit European (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit European (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit European (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit European (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rregullorja (BE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rregullorja (BE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rregullore e deleguar (BE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rregullorja (BE) 2019/1148
18. Rregullore e deleguar (BE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rregullore e deleguar (BE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rregullore e deleguar (BE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rregullore e deleguar (BE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rregullore e deleguar (BE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rregullore e deleguar (BE) 2023/707
24. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Rregullore e deleguar (BE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Rregullore e deleguar (BE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

Shenim për përdoruesin:

Informacionet, që përmbahen në këtë udhëzues, bazohen në njohuritë, të cilat i disponojmë deri në datën e versionit të fundit. Përdoruesi duhet të bindet për saktësinë dhe informacionin e plotë, në varesi të llojit të përdorimit të produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garanci për vetitë specifike të produktit.

EQ16 - CRYSTAL POOL

Meqenese perdorimi i produktit nuk eshte nen kontrollin tone direkt, Perdoruesi eshte i detyruar te rrespektoje, nen pergjegjesine e vet, Ligjin dhe dispozitat ne fuqi, lidhur me higjenen dhe sigurine. Nuk mbahet pergjegjesi per perdorim jo te pershtatshem te produktit. Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

METODAT E LLOGARITJES SË KLASIFIKIMIT

Rrezique kimike dhe fizike: Klasifikimi i produktit është nxjerrë si rezultat i rezultateve të përcaktuara nga Rregullorja CLP Aneksi I Pjesa 2.

Metodat e vlerësimit të vetive kimike-fizike janë të paraqitura në seksionin 9.

Rrezique për shëndetin: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 3, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 11.

Rrezique për rreth ambientit: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 4, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 12.